

Инструкция по эксплуатации Field Xpert SMT77

Универсальный, высокопроизводительный
планшет для настройки приборов во
взрывоопасных зонах категории 1



История изменений

Версия изделия	Руководство по эксплуатации	Изменения	Комментарии
1.00.xx	BA01923S/04/RU/01.18	-	-
1.04.xx	BA01923S/04/RU/02.19	Новые снимки экранов Глава 1.2.3 Глава 4.2.1 Глава 8.2 Глава 8.4 Глава 8.7.1 Глава 8.7.2 Глава 8.8	- Новые символы Адрес изготовителя Подключение через интерфейс Bluetooth Обновление лицензии Автономное использование Ссылка на библиотеку Netilion Выгрузка фотографии в библиотеку Netilion
1.05.xx	BA01923S/04/RU/03.20	Новые снимки экранов Глава 1.2.3 Глава 4.2 Глава 8.2 Глава 8.4 Глава 8.7 Глава 8.8 Глава 8.9	- Новые символы Заводская табличка Подключение через интерфейсы WLAN и Bluetooth Обновление лицензии Новая глава о библиотеке Netilion Приложение Scanner Выгрузка отчета функции Heartbeat Verification в библиотеку Netilion
1.06.xx	BA01923S/04/RU/04.22	Новые снимки экранов Глава 5.3 Глава 10.1 Приложение	Начиная с этой версии снимки экранов приводятся на английском языке Услуга обновления программного обеспечения Техническое обслуживание Защита мобильных устройств
1.07.xx	BA01923S/04/EN/05.22	Глава 1.2.3 Глава 1.3 Глава 8 Глава 8.3.6	Исправлены пояснения к символам Используемые аббревиатуры Изменены снимки экранов Новый интерфейс Bluetooth

Содержание

1	Информация о документе	4	8.6	Автоматическое обновление DTM	37
1.1	Функция документа	4	8.7	Библиотека Netilion	38
1.2	Символы	4	8.8	Приложение Scanner	42
1.3	Используемые аббревиатуры	6	8.9	Выгрузка отчета функции Heartbeat Verification в библиотеку Netilion	43
1.4	Документация	7	8.10	RFID	45
1.5	Зарегистрированные товарные знаки	7			
2	Основные указания по технике безопасности	8	9	Техническое обслуживание	46
2.1	Требования к работе персонала	8	9.1	Аккумулятор	46
2.2	Назначение	8	10	Ремонт	49
2.3	Техника безопасности на рабочем месте	8	10.1	Общая информация	49
2.4	Эксплуатационная безопасность	9	10.2	Запасные части	49
2.5	Безопасность изделия	9	10.3	Возврат	50
2.6	IT-безопасность	9	10.4	Утилизация	50
3	Описание изделия	9	11	Аксессуары	50
3.1	Конструкция прибора	12	12	Технические характеристики	50
3.2	Назначение	13	13	Приложение	51
3.3	Модель лицензирования	13	13.1	Защита мобильных устройств	51
4	Приемка и идентификация изделия	14			
4.1	Приемка	14			
4.2	Заводская табличка	15			
4.3	Идентификация изделия	15			
4.4	Хранение и транспортировка	15			
5	Монтаж	16			
5.1	Требования к системе	16			
5.2	Установка ПО	16			
5.3	Обновление ПО	16			
5.4	Удаление ПО	17			
6	Управление	17			
7	Ввод в эксплуатацию	17			
8	Эксплуатация	18			
8.1	Порядок запуска	18			
8.2	Установка соединения с прибором	19			
8.3	Информация и настройки ПО	27			
8.4	Дополнительная информация о ПО	33			
8.5	Fieldgate PAM SFG600 HART через PROFINET	36			

1 Информация о документе

1.1 Функция документа

Это руководство по эксплуатации содержит информацию, необходимую на различных стадиях срока службы прибора: начиная с идентификации, приемки и хранения продукта, его монтажа, подсоединения, ввода в эксплуатацию и завершая устранением неисправностей, сервисным обслуживанием и утилизацией.

1.2 Символы

1.2.1 Символы техники безопасности

⚠ ОПАСНО

Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации приведет к серьезным или смертельным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО

Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации может привести к серьезным или смертельным травмам.








⚠ ВНИМАНИЕ






Этот символ предупреждает об опасной ситуации. Допущение такой ситуации может привести к травмам небольшой или средней тяжести.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Этот символ содержит информацию о процедурах и других данных, которые не приводят к травмам.


1.2.2 Описание информационных символов

Символ	Значение
	Разрешено Обозначает разрешенные процедуры, процессы или действия.
	Предпочтительно Обозначает предпочтительные процедуры, процессы или действия.
	Запрещено Обозначает запрещенные процедуры, процессы или действия.
	Подсказка Указывает на дополнительную информацию.
	Ссылка на документацию.
	Ссылка на страницу.
	Ссылка на рисунок.

Символ	Значение
	Указание, обязательное для соблюдения.
	Серия шагов.
	Результат действия.
	Помощь в случае проблемы.
	Внешний осмотр.

1.2.3 Пиктограммы Field Xpert

Символ	Значение
	Включение и выключение планшета
	Кнопка Windows
	Беспроводной обмен данными (WLAN, WWAN, GPS, Bluetooth)
	Элемент питания
	Приложение для сканирования
	Переход к домашней странице конфигурационного ПО прибора
	Возврат к последней открытой странице
	Информация и настройки ПО
	Дополнительная информация о ПО
	Уменьшение окна программы до минимума
	Включение полноэкранного режима
	Выключение полноэкранного режима
	Закрытие программы
	Прокрутка вверх

Символ	Значение
	Прокрутка вниз
	Обновить
	Развернуть данные
	Свернуть данные
	Автоматическое подключение
	Подключение с мастером настройки (ручное подключение)
	Соединение с приборами компании Endress+Hauser через интерфейсы WLAN и Bluetooth
	RFID
	Облако
	Избранное
	Клавиатура
	Камера
	Ссылка на библиотеку Netilion
	Добавление фотографий и файлов PDF в актив библиотеки Netilion
	Запуск
	Корзина

1.3 Используемые аббревиатуры

Аббревиатуры	Пояснение
DFS	Динамическая частотная селекция
DTM	Средство управления типом прибора
FCC	Федеральная комиссия по связи

Аббревиатуры	Пояснение
HF	Высокая частота [RF = радиочастота]
MSD	Описание структуры меню
SD	Secure Digital
WWAN	Беспроводная глобальная сеть

1.4 Документация

Field Xpert SMT77

Техническая информация TI01418S/04/RU

Field Xpert SMT70

- Техническая информация TI01342S/04/RU
- Руководство по эксплуатации BA01709S/04//RU

Fieldgate PAM SFG600

- Техническая информация TI01408S/04/RU
- Краткое руководство по эксплуатации KA01400S/04/RU

1.5 Зарегистрированные товарные знаки

Windows 10 IoT Enterprise® – зарегистрированный товарный знак корпорации Microsoft (Редмонд, штат Вашингтон, США).

Intel® Core™ – зарегистрированный товарный знак корпорации Intel (Санта-Клара, США).

BARTEC – зарегистрированный товарный знак компании BARTEC Top Holding GmbH, Бад Мергентхайм, Германия.

FOUNDATION™ Fieldbus – товарный знак компании FieldComm Group, Остин, Техас 78759, США.

HART®, WirelessHART® – зарегистрированный товарный знак FieldComm Group, Остин, Техас 78759, США.

PROFIBUS® – зарегистрированный товарный знак компании PROFIBUS User Organisation, Карлсруэ, Германия.

Modbus – зарегистрированный товарный знак Modicon, Incorporated.

IO-Link® – зарегистрированный товарный знак организации IO-Link Community, действующей внутри организации PROFIBUS User Organization (PNO), Карлсруэ, Германия – www.io-link.com

Все другие наименования и названия продуктов являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний и организаций.

2 Основные указания по технике безопасности



Необходимо соблюдать требования, приведенные в руководстве по эксплуатации, которое прилагается к устройству и содержит указания по технике безопасности, составленные изготовителем планшетного ПК.

2.1 Требования к работе персонала

Требования к персоналу, выполняющему монтаж, ввод в эксплуатацию, диагностику и техобслуживание:

- ▶ Обученные квалифицированные специалисты должны иметь соответствующую квалификацию для выполнения конкретных функций и задач.
- ▶ Получить разрешение на выполнение данных работ от руководства предприятия.
- ▶ Ознакомиться с нормами федерального/национального законодательства.
- ▶ Перед началом работы внимательно ознакомиться с инструкциями, представленными в руководстве, с дополнительной документацией, а также с сертификатами (в зависимости от цели применения).
- ▶ Следовать инструкциям и соблюдать основные условия.

Обслуживающий персонал должен соответствовать следующим требованиям:

- ▶ Получить инструктаж и разрешение у руководства предприятия в соответствии с требованиями выполняемой задачи.
- ▶ Следовать инструкциям, представленным в данном руководстве.

2.2 Назначение

Планшет для настройки приборов обеспечивает мобильное управление парком приборов во взрывоопасных и общепромышленных зонах. Это оборудование может использоваться персоналом, ответственным за ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание полевых приборов, для управления полевыми приборами с помощью цифрового коммуникационного интерфейса. Данный планшет представляет собой комплексный, удобный в использовании сенсорный инструмент, который может применяться для управления полевыми приборами в течение всего их жизненного цикла. Он содержит большую библиотеку предустановленных драйверов и обеспечивает доступ к системам промышленного интернета вещей, а также к данным и документам в течение всего жизненного цикла прибора. Планшет отличается современным программным пользовательским интерфейсом и функцией онлайн-обновления на основе защищенной многофункциональной ОС Microsoft Windows 10.

2.3 Техника безопасности на рабочем месте

Планшет используется для настройки приборов. Неправильная настройка может привести к нежелательным последствиям или опасным ситуациям на производстве. В момент реализации планшет уже содержит установленное конфигурационное программное обеспечение. Данное руководство по эксплуатации содержит правила ввода в эксплуатацию и использования планшета.



- Ввод в эксплуатацию → 17
- Эксплуатация → 18

2.4 Эксплуатационная безопасность

Опасность несчастного случая!

- ▶ Эксплуатация прибора должна осуществляться, только когда он находится в исправном рабочем состоянии и не представляет угрозу безопасности.
- ▶ Ответственность за работу прибора без помех несет оператор.

Модификация прибора

Несанкционированное изменение конструкции прибора запрещено и может представлять непредвиденную опасность.

- ▶ Если, несмотря на все вышеизложенное, требуется внесение изменений в конструкцию прибора, обратитесь в компанию Endress+Hauser.

Ремонт

Условия длительного обеспечения эксплуатационной безопасности и надежности:

- ▶ ремонт прибора возможен только при наличии специального разрешения;
- ▶ соблюдайте федеральное/национальное законодательство в отношении ремонта электрических приборов;
- ▶ используйте только оригинальные запасные части и аксессуары, выпускаемые изготовителем прибора.

2.5 Безопасность изделия

Данный планшет разработан в соответствии с современными требованиями к безопасной работе, прошел испытания и поставляется с завода в безопасном для эксплуатации состоянии.

Прибор соответствует применимым стандартам и нормам. Он также соответствует директивам ЕС, указанным в «Декларации соответствия ЕС». Endress+Hauser подтверждает указанное соответствие нанесением маркировки CE на прибор.

2.6 IT-безопасность

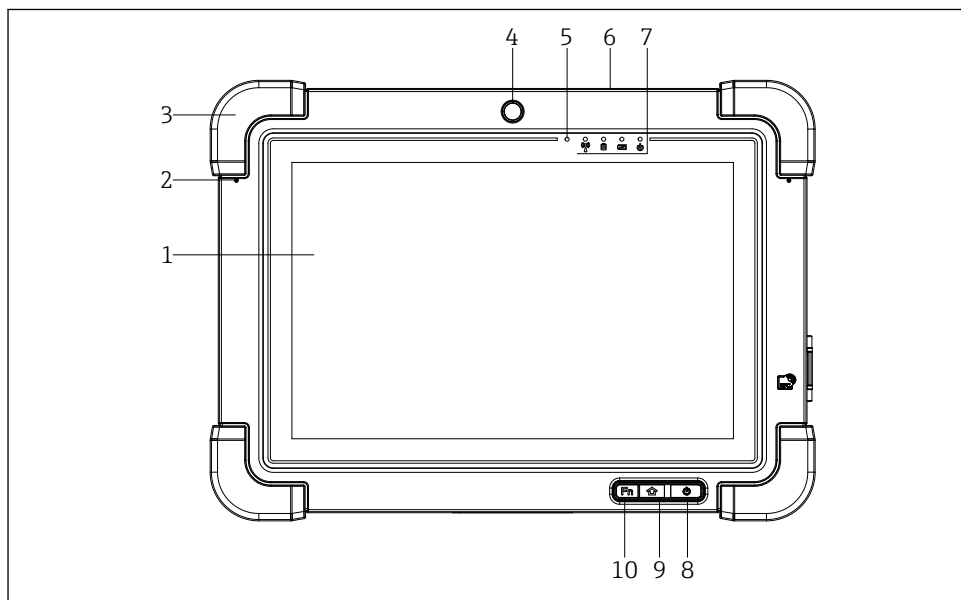
Гарантия изготовителя действует только при условии, что прибор смонтирован и эксплуатируется в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Прибор имеет встроенные механизмы обеспечения защиты, предотвращающие внесение каких-либо непреднамеренных изменений в его настройки.


Оператор должен самостоятельно реализовать меры по IT-безопасности, дополнительно защищающие прибор и связанные с ним процессы обмена данными, в соответствии со стандартами безопасности, принятыми на конкретном предприятии.

3 Описание изделия

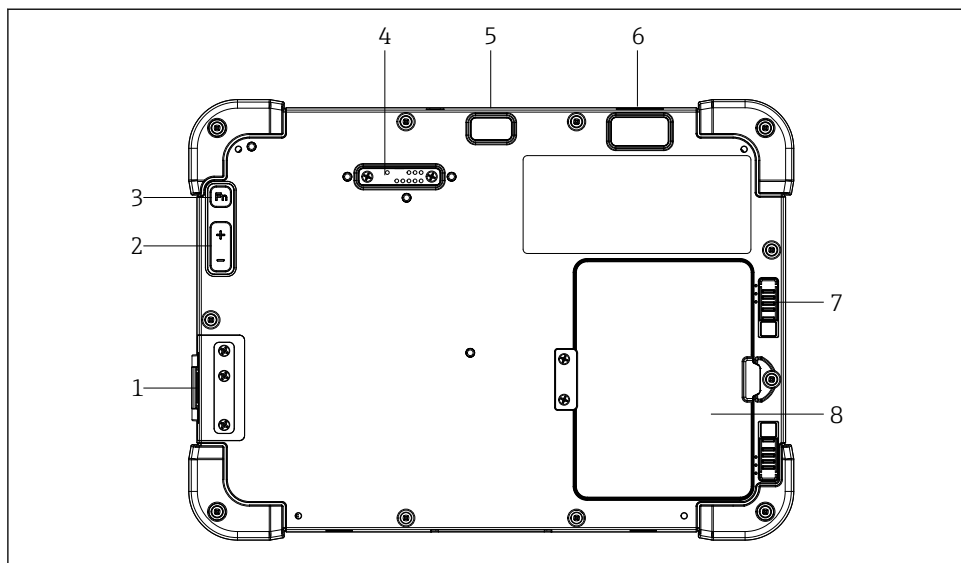
Field Xpert SMT77 – это надежный и универсальный промышленный планшет для суровых рабочих условий. Он имеет несколько международных сертификатов и может использоваться в любом уголке мира. Прибор имеет сертификаты ATEX и МЭК Ex, Зона 1, а также сертификат UL, Класс I, Разд. 1. Остальные национальные сертификаты

предоставляются по отдельному запросу. Благодаря широкому набору функций прибор Field Xpert SMT77 является прекрасным помощником для сервисного персонала, инженерных служб и руководителей проектов в сфере мобильных технологий и промышленного производства.



 1 Вид планшета с лицевой стороны

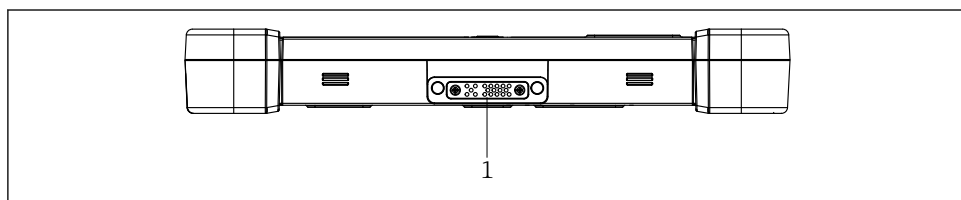
- 1 10-дюймовый мультисенсорный экран Full HD
- 2 Два цифровых микрофона с функцией подавления шумов
- 3 Резиновый чехол
- 4 Фронтальная камера
- 5 Датчик освещенности
- 6 Замок Kensington
- 7 Светодиодные индикаторы
- 8 Кнопка включения/выключения
- 9 Кнопка домашней страницы
- 10 Функциональная кнопка (Fn1), программируемая



A0037966

2 Вид планшета с задней стороны

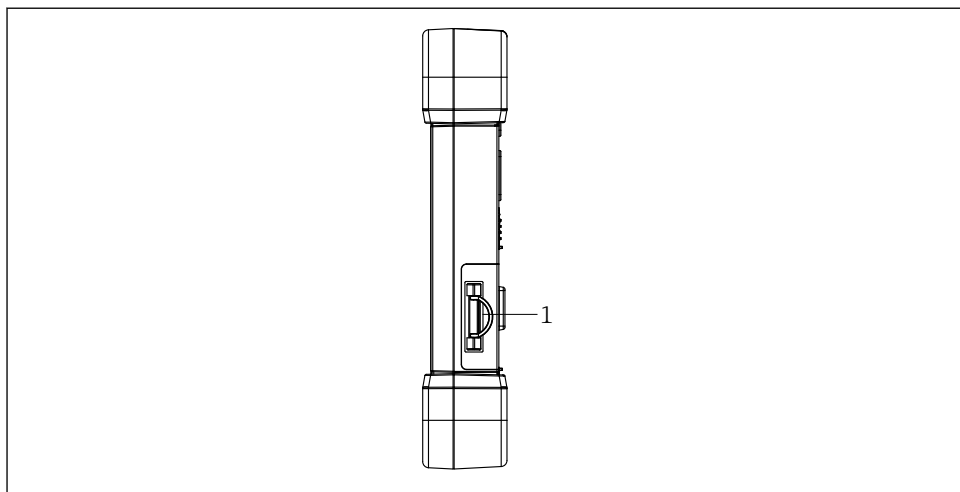
- 1 Разъемы ввода/вывода
- 2 Уровень громкости
- 3 Функциональная кнопка
- 4 Разъем для модулей расширения
- 5 Камера с разрешением 5 Мп, автофокусом и вспышкой
- 6 Устройство формирования 1D/2D изображений SE4500 от Zebra Technologies Corporation (опционально)
- 7 Замок многокомпонентного аккумуляторного отсека
- 8 Свободный модуль/внешний аккумулятор (с заменой во время работы) для аккумуляторного отсека



A0037969

3 Вид планшета снизу

- 1 Разъем для док-станции

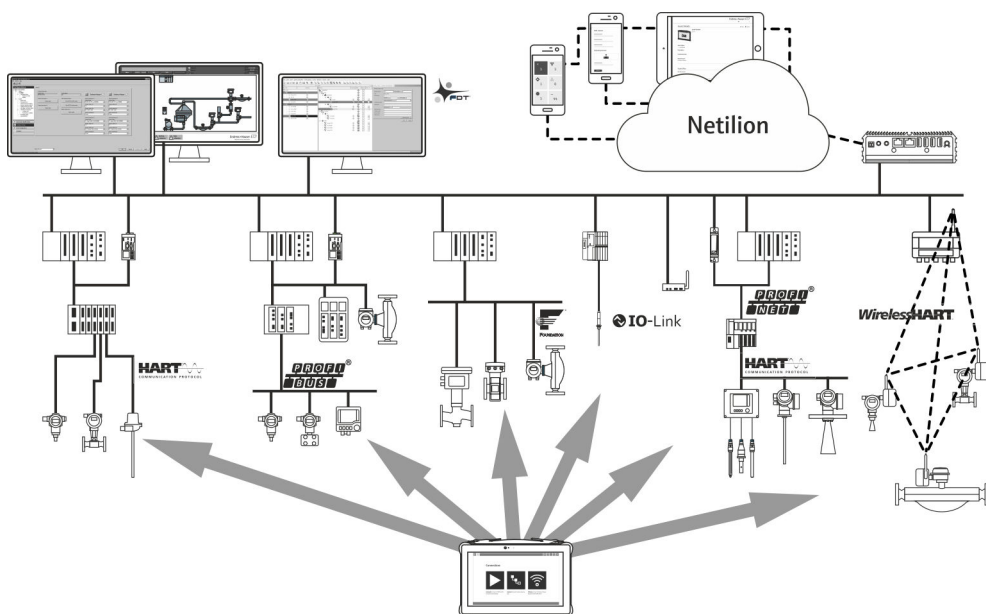


A0037971

4 Вид планшета сбоку

- 1 Разъем для зарядного устройства, слот для карты Micro SIM, слот для карты MicroSD, разъем USB 2.0

3.1 Конструкция прибора



5 Архитектура сети

3.2 Назначение

Планшетный ПК для настройки приборов обеспечивает мобильное управление парком приборов во взрывоопасных и общепромышленных зонах. Это оборудование может использоваться персоналом, ответственным за ввод в эксплуатацию и техническое обслуживание полевых приборов, для управления полевыми приборами с помощью цифрового коммуникационного интерфейса. Данный планшетный ПК представляет собой комплексный, удобный в использовании сенсорный инструмент, который может использоваться для управления полевыми приборами в течение всего их жизненного цикла. Он содержит большую библиотеку предустановленных драйверов и обеспечивает доступ к системам промышленного интернета вещей, а также к данным и документам в течение всего жизненного цикла прибора. Планшетный ПК отличается современным программным пользовательским интерфейсом и функцией онлайн-обновления на основе защищенной многофункциональной ОС Microsoft Windows 10.

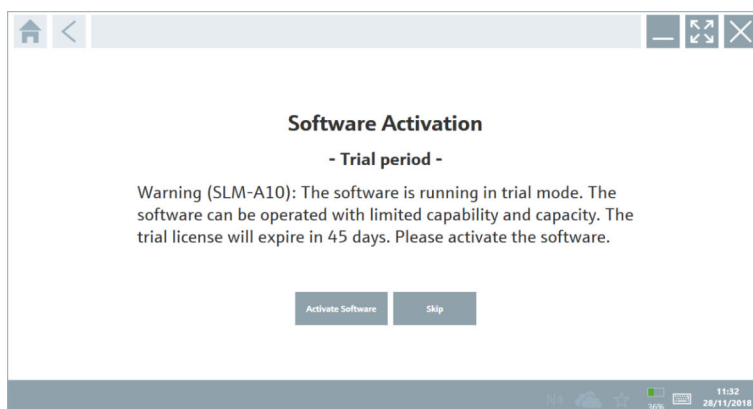
3.3 Модель лицензирования

Программное обеспечение для настройки приборов уже установлено на планшет при его поставке.

Для использования всех функций ПО его необходимо активировать. С этой целью требуется создать учетную запись на портале Endress+Hauser. Для этого в первую очередь следует создать учетную запись с помощью функции "Create account".

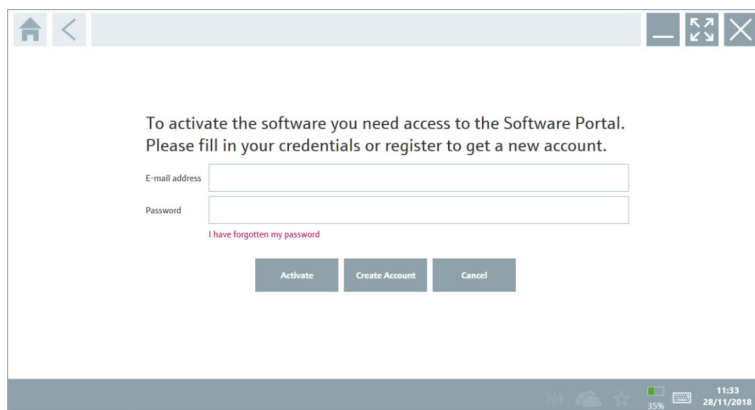
Активация пакета конфигурационного ПО

1. Выполните двойной щелчок на значке **Field Xpert** стартового экрана.
 - Откроется страница с лицензией на ПО.



2. Нажмите кнопку **Activate Software.**

↳ Откроется диалоговое окно, где можно ввести учетные данные для портала.

**3. Введите **E-mail address** и **Password**, затем нажмите кнопку **Activate**.**

↳ Откроется диалоговое окно с сообщением "The application has been activated successfully.".

4. Нажмите кнопку **Show license.**

↳ Откроется диалоговое окно с информацией о лицензии.

5. Нажмите кнопку **Close.**


Откроется домашняя страница конфигурационного ПО.

4 Приемка и идентификация изделия

4.1 Приемка

Внешний осмотр

- Проверьте упаковку на наличие видимых повреждений, полученных при транспортировке.
- Аккуратно вскройте упаковку.
- Проверьте содержимое на наличие видимых повреждений.
- Проверьте наличие всех составных частей.
- Сохраните все транспортные документы.

 Если во время приемки были обнаружены повреждения, ввод прибора в эксплуатацию не допускается. В этом случае обратитесь в офис продаж Endress+Hauser: www.addresses.endress.com.

При наличии такой возможности верните прибор в компанию Endress+Hauser в оригинальной упаковке.

В комплект поставки входит:

- планшет Field Xpert SMT77;
- зарядное устройство переменного тока (100 до 240 В пер. тока, 1,5 А, 50 до 60 Гц) с соединительным кабелем в соответствии с заказом;
- программное обеспечение и интерфейсы/модем комплектуются согласно условиям заказа.

4.2 Заводская табличка




1 Идентификатор ПО разработки Endress+Hauser

2 Название изделия Endress+Hauser

3 Серийный номер Endress+Hauser

4.3 Идентификация изделия

4.3.1 Адрес изготовителя

 BARTEC GmbH, 97980 Bad Mergentheim (Германия) является производителем аппаратных составляющих планшета эксклюзивно для Endress+Hauser.

Аппаратное обеспечение

BARTEC GmbH

Max-Eyth-Straße 16

97980 Bad Mergentheim

Германия

www.bartec.de

Программное обеспечение

Endress+Hauser Process Solutions AG


Christoph Merian-Ring 12

CH-4153 Reinach

Швейцария

www.endress.com

4.4 Хранение и транспортировка

 Для транспортировки изделия всегда используйте оригинальную упаковку.

4.4.1 Температура хранения

-20 до 50 °C (-4 до 122 °F)

5 Монтаж

5.1 Требования к системе



В момент реализации планшетный ПК уже содержит установленное ПО для настройки приборов.

5.2 Установка ПО

В момент реализации планшетный ПК уже содержит установленное ПО для настройки приборов. ПО для настройки приборов необходимо активировать.



Модель лицензирования →  13

5.3 Обновление ПО



Услуга обновления программного обеспечения

Период комплексного обслуживания начинается с создания лицензии и автоматически заканчивается через один год (контрольная дата). Независимо от того, когда была приобретена услуга обновления программного обеспечения, срок каждой последующей такой услуги будет отсчитываться с последней контрольной даты без перерыва. Если дата покупки наступает после контрольной даты, то новый период обслуживания сначала покрывает промежуток между контрольной датой и созданием приобретенной услуги обновления программного обеспечения.

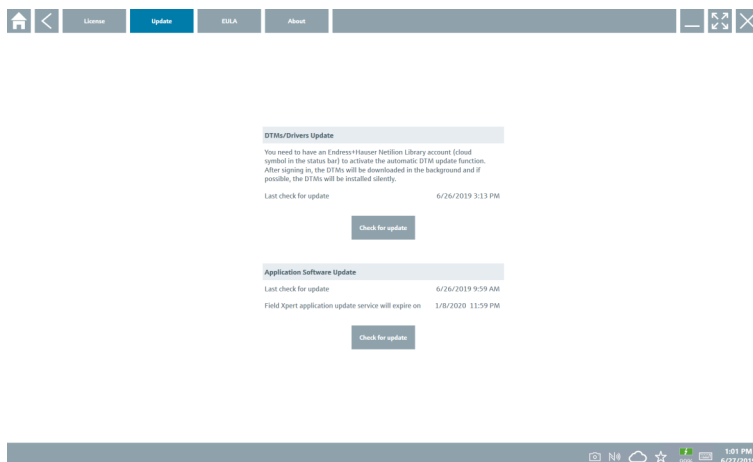
Также важно отметить, что обновление программного обеспечения может быть загружено позднее при том условии, что версия ПО была выпущена в течение действительного, активного периода обслуживания.

1. Выберите значок  на исходной странице конфигурационного ПО прибора.

↳ Откроется диалоговое окно с информацией о лицензии.

2. Откройте вкладку **Update**.


- Откроется диалоговое окно с информацией об обновлении.




3. Нажмите кнопку **Check for updates**.

- Конфигурационное ПО выполнит поиск обновлений.


5.4 Удаление ПО

 Удалить ПО для настройки приборов невозможно.

6 Управление

 Правила использования приведены в кратком руководстве по эксплуатации изготовителя. www.bartec.de

7 Ввод в эксплуатацию

 Правила ввода в эксплуатацию приведены в кратком руководстве по эксплуатации изготовителя. www.bartec.de

8 Эксплуатация

УВЕДОМЛЕНИЕ

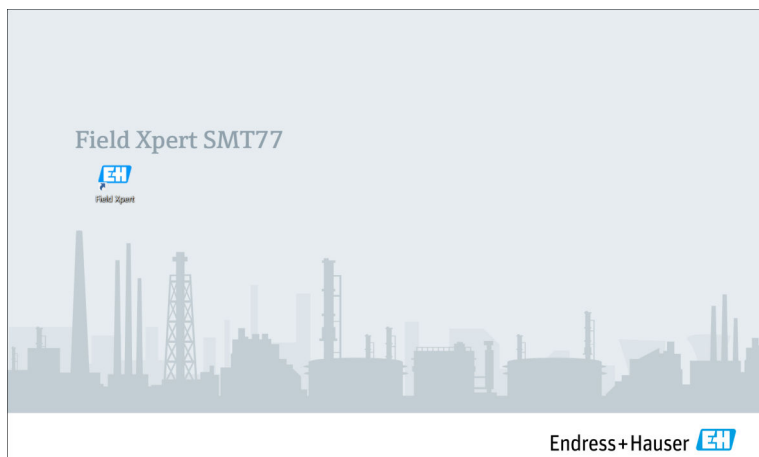
Использование недопустимых предметов для управления планшетом может повредить экран.

- Не прикасайтесь к экрану острыми предметами.

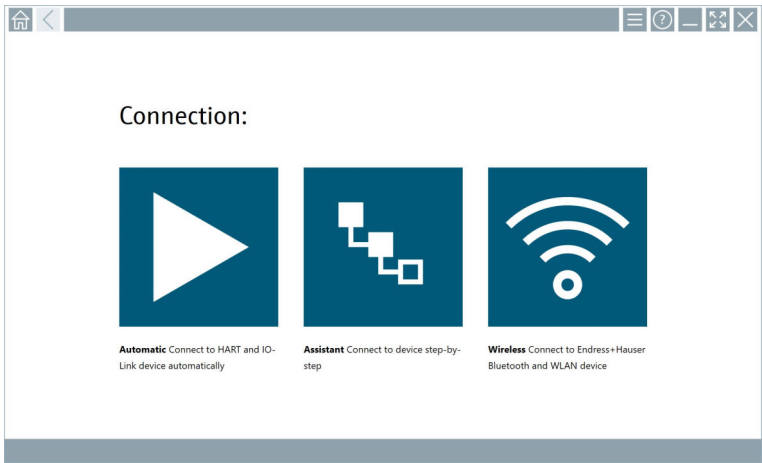
8.1 Порядок запуска



При первом запуске конфигурационного ПО пользователь должен принять Условия использования.



- ▶ Выполните двойной щелчок на значке **Field Xpert** стартового экрана.
 - ↳ Запустится конфигурационное ПО.








8.2 Установка соединения с прибором




















Соединение можно установить одним из трех способов:

















- автоматически;
- с помощью мастера (в ручном режиме);
- через интерфейс Wi-Fi или Bluetooth

Подключите необходимый модем или интерфейс. Дождитесь обнаружения модема или интерфейса (например, значок USB).

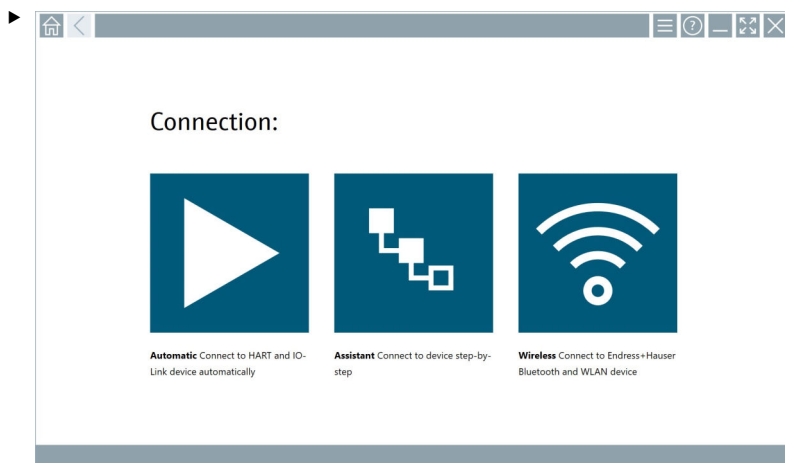
Планшет пригоден для работы со следующими модемами и интерфейсами:


Протокол обмена данными	Соединение	Модемы/интерфейсы
HART		Commubox FXA195 4 до 20 мА
		
		Bluetooth-модем МАСТек 4 до 20 мА
		
		Memograph RSG45 (4 до 20 мА)

Протокол обмена данными	Соединение	Модемы/интерфейсы
		USB-модем МАСТек (4 до 20 мА)
		
		FieldPort SFP20
		
		Fieldgate SFG250
		Сканер резервуаров NXA820
		Дополнительный модуль BARTEC
		
WirelessHART		Адаптер WirelessHART SWA70
		Адаптер WirelessHART SWG70
HART через PROFINET		Fieldgate PAMSFG600
	 Соединение с мастером дистанционной настройки (Remote Wizard) отображается вместе с Fieldgate PAM SFG600.	
PROFIBUS		Softing PROFIBUS
		Softing PBpro USB
		FieldPort SFP20
		Fieldgate SFG500
FOUNDATION Fieldbus		NI USB
		FieldPort SFP20
		Softing FFUSB

Протокол обмена данными	Соединение	Модемы/интерфейсы
Modbus		Последовательный интерфейс Modbus
Сервисные интерфейсы Endress+Hauser		Commubox FXA291 CDI
		
		Commubox FXA291 IPC, ISS, PCP
		Commubox FXA193 IPC, ISS
		TXU10 V2 CDI
		TXU10 V2 PCP
		
		TXU10 V1 PCP, CDI
		CDI USB
		
		CDI TCP/IP
Bluetooth	 <small>A0041855</small>	Приборы Endress+Hauser с интерфейсом Bluetooth, а также приборы для измерения уровня и давления (в некоторых случаях)
Wi-Fi	 <small>A0041855</small>	Приборы Endress+Hauser с интерфейсом Wi-Fi
IO-Link		FieldPort SFP20
		

Соединение в режиме "Automatic"

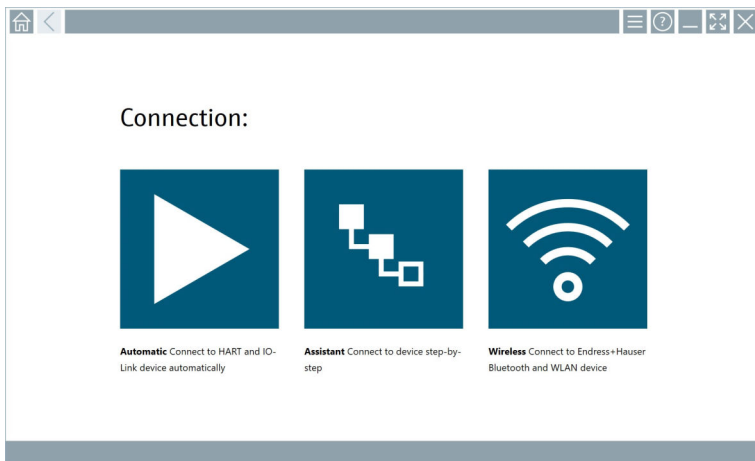



Коснитесь значка .

- ↳ Конфигурационное ПО установит соединение с подключенным прибором.

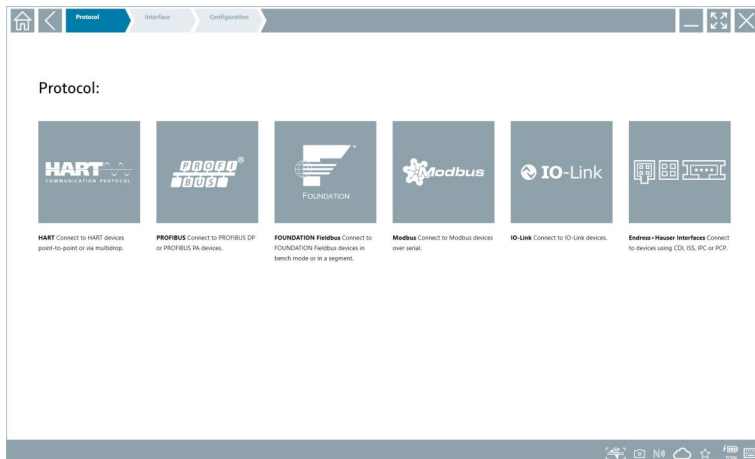
Соединение в режиме "Assistant"

1.



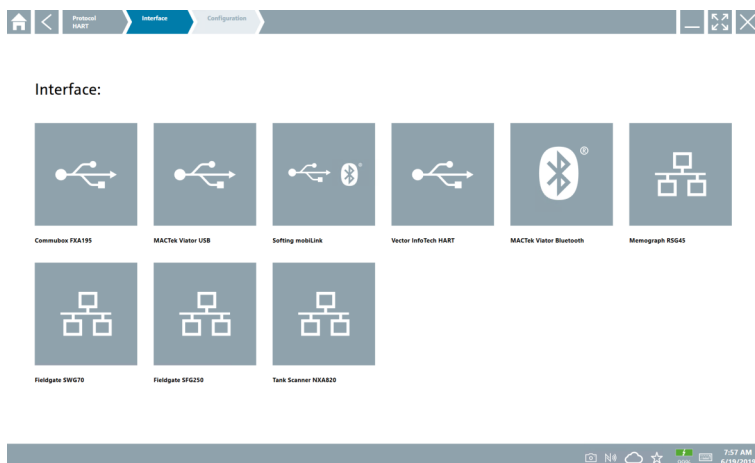
Коснитесь значка .

➔ Откроется список всех доступных протоколов.



2. Выберите протокол обмена данными.

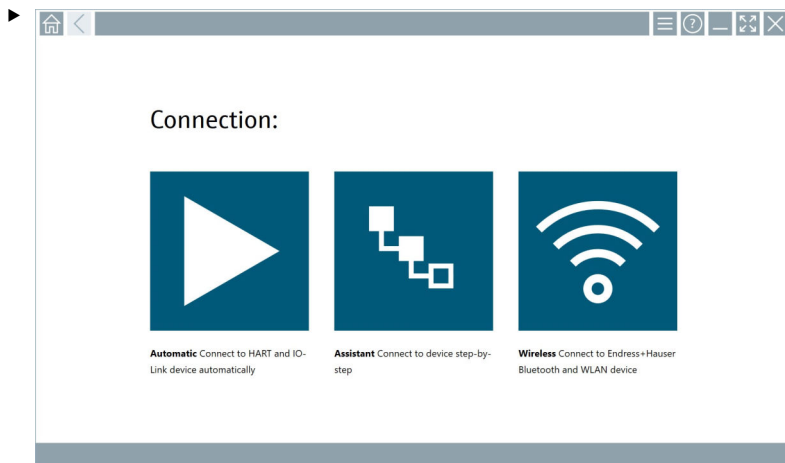
- Откроется список всех доступных модемов.




3. Выберите модем.

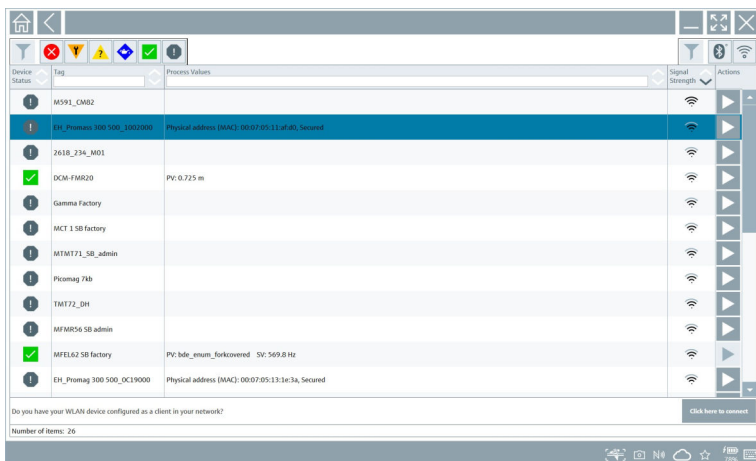
- После этого можно приступить к настройке прибора.

Соединение в режиме "Wireless"




Коснитесь значка .

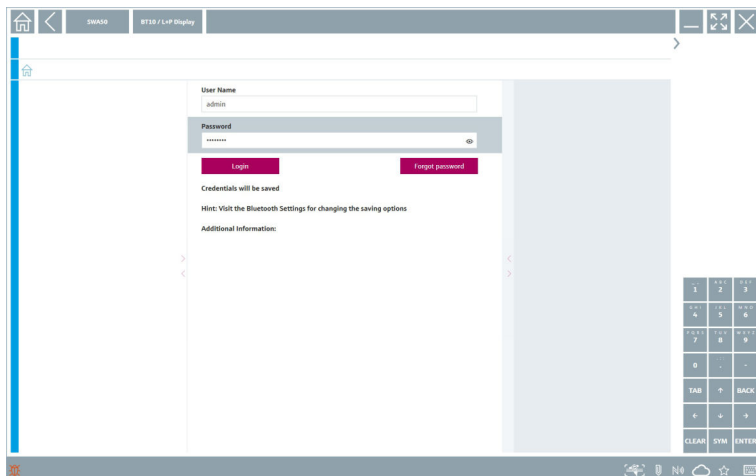
- Отображается оперативный список, в котором числятся все приборы Endress+Hauser с интерфейсами Wi-Fi и Bluetooth. Этот список можно отфильтровать по приборам с интерфейсом Wi-Fi и интерфейсом Bluetooth.



Соединение в режиме "Bluetooth"

- Коснитесь значка , чтобы отфильтровать приборы с интерфейсом Bluetooth.

2. Коснитесь значка  напротив прибора, который следует настроить.
 - ↳ Будет отображено окно входа в систему.



3. Введите **User Name** (admin) и **Password** коснитесь кнопки **Login**.
 - ↳ Откроется каталог DTM (по умолчанию) или MSD.



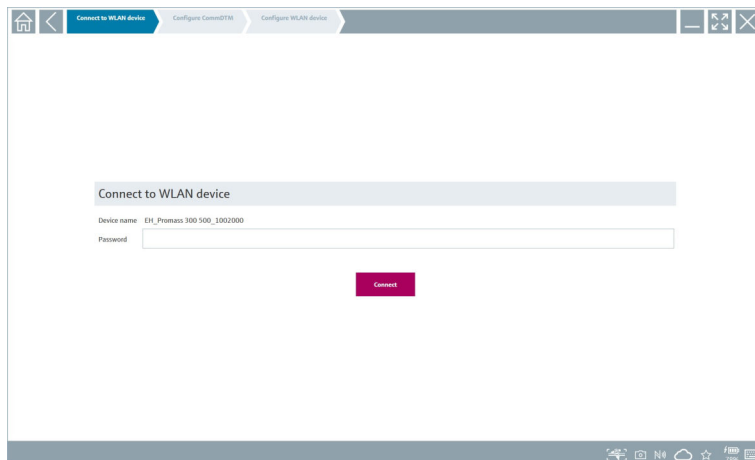
Начальный пароль представляет собой серийный номер прибора.

Свяжитесь с продавцом оборудования Endress+Hauser для получения кода сброса.

Соединение в режиме "WLAN"

1. Коснитесь значка , чтобы отфильтровать приборы с интерфейсом WLAN.

2. Коснитесь значка ▶ напротив прибора, который следует настроить.
 - ↳ Будет отображено диалоговое окно подключения к WLAN.



3. Введите **Password** и коснитесь кнопки **Connect**.
 - ↳ Откроется диалоговое окно соединения.
4. Не меняйте IP-адрес, оставьте его как есть.
5. Коснитесь значка ▶.
6. Коснитесь кнопки **Vendor specific**.
7. Откроется файл DeviceDTM. После этого можно приступить к настройке прибора.



Начальный пароль представляет собой серийный номер прибора.



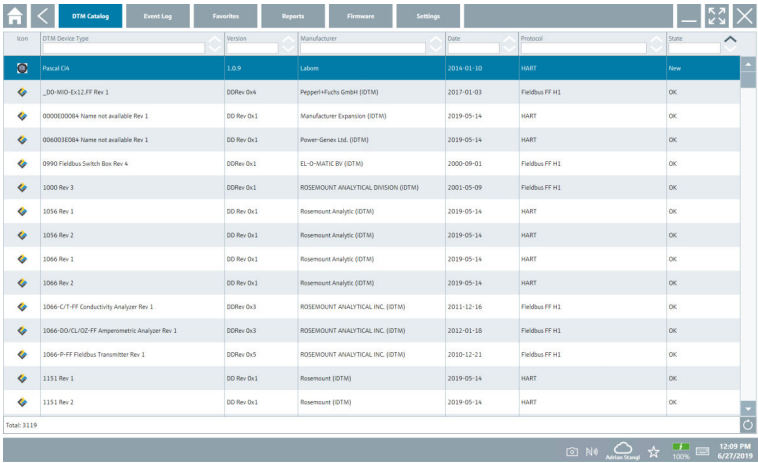
Коснитесь кнопки **Click here to connect**, чтобы установить соединение непосредственно по IP-адресу.

8.3 Информация и настройки ПО

- ▶ Нажмите значок ≡ в главном меню.
 - ↳ Откроется список всей информации и всех настроек.

8.3.1 Каталог DTM

- ▶ Откройте вкладку **DTM Catalog**.
 - ↳ Откроется список всех доступных файлов DTM.



Icon	DTM Device Type	Version	Manufacturer	Date	Protocol	Status
	Personal Click	1.0-9	Labview	2014-01-30	HART	New
	_DD-WND-6x12-FF Rev 1	DDRev-0x1	Pepper+Fuchs GmbH (DTM)	2017-01-03	Fieldbus FF H1	OK
	0000030004 Name not available Rev 1	DD Rev 0x1	Manufacturer Expansion (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	0000030004 Name not available Rev 1	DD Rev 0x1	Power-Genex Ltd. (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	0990 Fieldbus Switch Box Rev 4	DDRev 0x1	EL-Q-MATIC BV (DTM)	2000-09-01	Fieldbus FF H1	OK
	1000 Rev 1	DDRev 0x1	ROSEMOUNT ANALYTICAL DIVISION (DTM)	2001-05-09	Fieldbus FF H1	OK
	1004 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1004 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1004 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1004 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount Analytic (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1004-C7-FF Conductivity Analyser Rev 1	DDRev 0x3	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2011-12-16	Fieldbus FF H1	OK
	1004-DD/CL/02-FF Amperometric Analyser Rev 1	DDRev 0x3	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2012-01-18	Fieldbus FF H1	OK
	1004-P-FF Fieldbus Transmitter Rev 1	DDRev 0x5	ROSEMOUNT ANALYTICAL INC. (DTM)	2010-12-21	Fieldbus FF H1	OK
	1131 Rev 1	DD Rev 0x1	Rosemount (DTM)	2019-05-14	HART	OK
	1131 Rev 2	DD Rev 0x1	Rosemount (DTM)	2019-05-14	HART	OK

Автономная версия драйвера прибора

- ▶ Дважды щелкните название необходимого драйвера прибора.

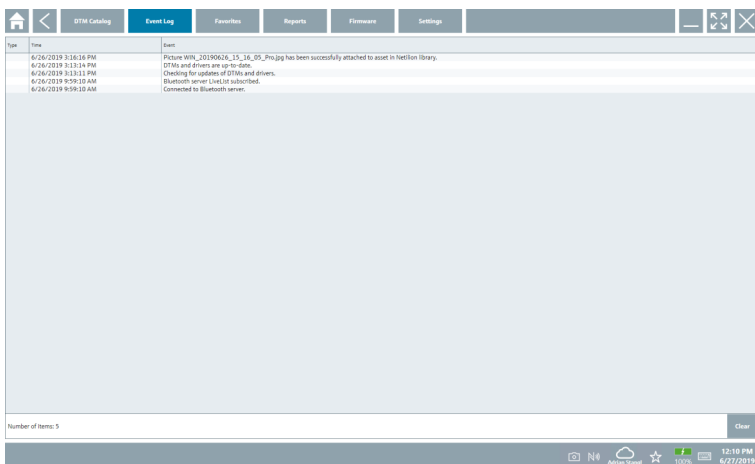
Откроется автономная версия драйвера прибора.


Данная функция доступна, только если драйвер прибора поддерживает автономную версию.

При необходимости использования других драйверов прибора (DTM) их можно установить дополнительно. После обновления () в автоматическом или ручном режиме эти драйверы будут отображены в каталоге DTM.


8.3.2 Журнал событий

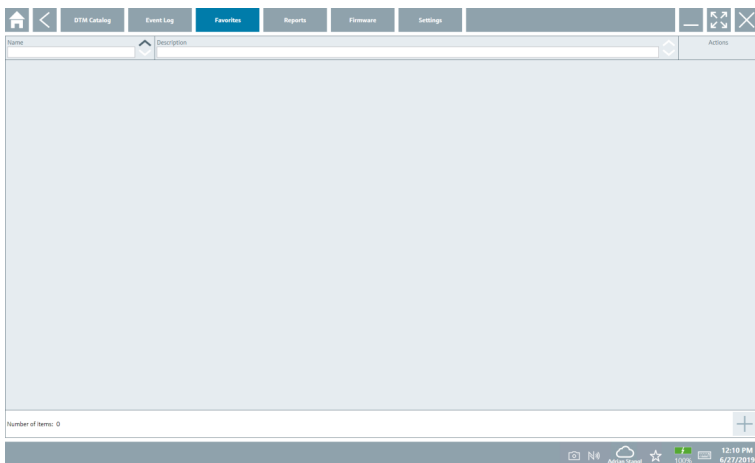
- ▶ Откройте вкладку **Event Log** или коснитесь серой строки состояния.
 - ↳ Откроется список всех событий.



 Если журналы событий уже числятся в списке, их можно удалить кнопкой **Clear**.

8.3.3 Избранное

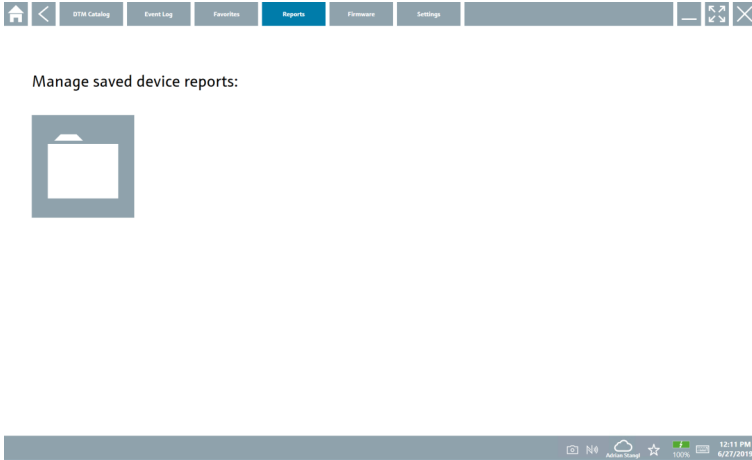
- ▶ Откройте вкладку **Favorites** или выберите значок .
- ↳ Откроется список избранных элементов.



8.3.4 Управление отчетами

1. Откройте вкладку **Reports**.

↳ Откроется обзор с каталогом "Manage saved device reports".



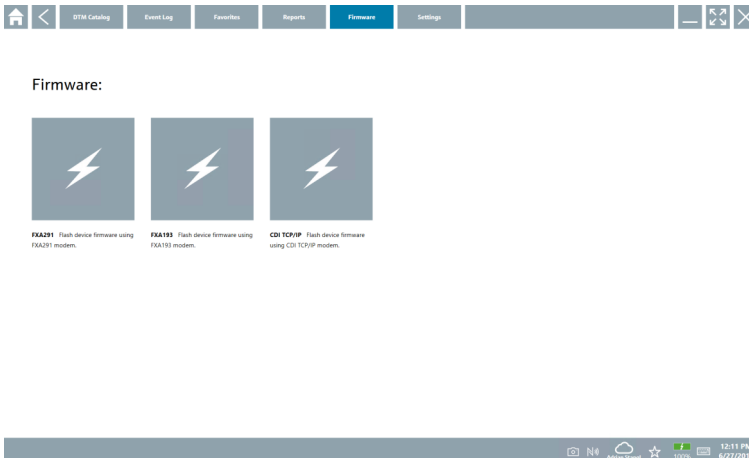
2. Откройте каталог "Manage saved device reports".

↳ Откроется список всех сохраненных отчетов прибора.

8.3.5 Встроенное ПО

► Откройте вкладку **Firmware**.

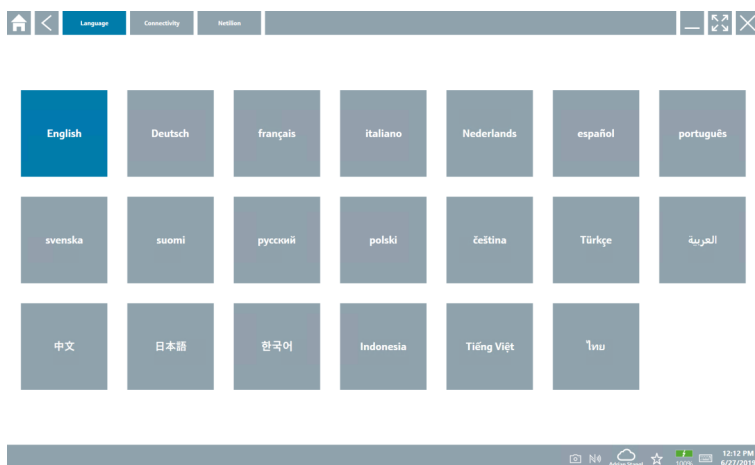
↳ Откроется обзор встроенного ПО.




8.3.6 Настройки

Язык

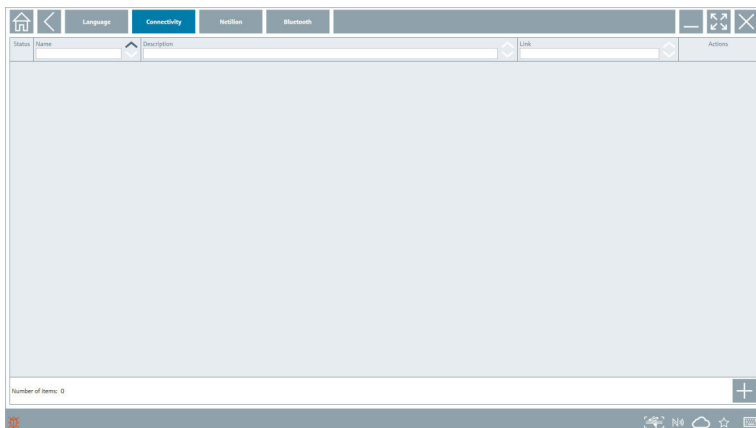
1. Откройте вкладку **Settings**.
 - ↳ Открывается вкладка **Language** с перечнем всех доступных языков.





2. Выберите необходимый язык.
3. Выберите значок .
 - ↳ Конфигурационное ПО закрывается.
4. Перезапустите конфигурационное ПО.
 - ↳ Выбранный язык сохранен.

Соединение

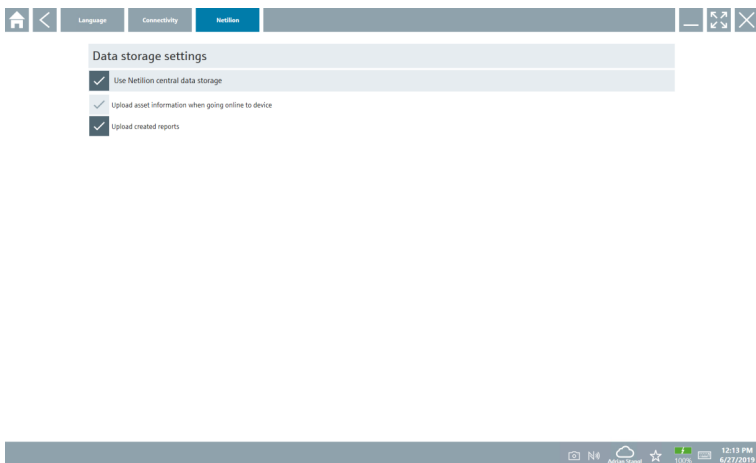
- ▶ Откройте вкладку **Connectivity**.
 - ↳ Откроется список соединений.



 Вкладка "Connectivity" актуальна только при использовании шлюза Fieldgate PAM SFG600 HART через интерфейс PROFINET →  36.

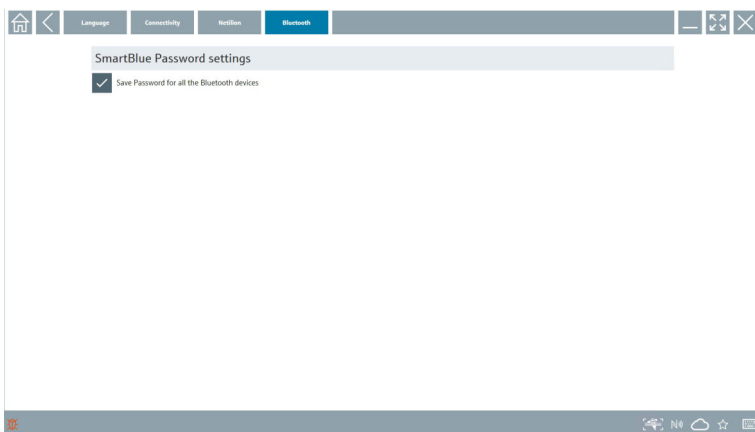
Netilion

- ▶ Откройте вкладку **Netilion**.
 - ↳ Откроется обзор настроек, связанных с хранением данных.




Bluetooth

- ▶ Откройте вкладку **Bluetooth**.
 - ↳ Откроется инструмент настройки параметров безопасности устройства Bluetooth.

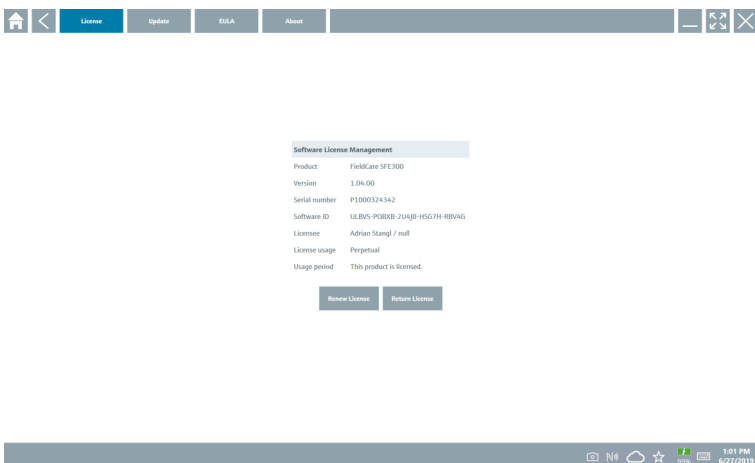


8.4 Дополнительная информация о ПО

- ▶ Выберите значок .
- ↳ Откроется список всей дополнительной информации.

8.4.1 Лицензия

- ▶ Откройте вкладку **License**.
 - ↳ Откроется диалоговое окно с информацией о лицензии.



Обновление лицензии



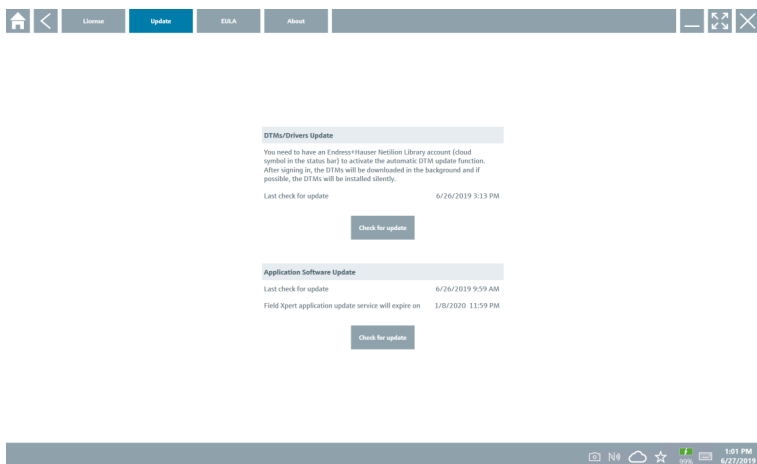
По истечении договора на техническое обслуживание необходимо заказать Field Xpert SMT71. После успешного оформления заказа на прибор Field Xpert SMT71 клиент получает уведомление в ПО Field Xpert (начиная с версии ПО 1.05).

Для версий ПО до 1.04

1. После успешного выполнения заказа Field Xpert SMT71 выполните следующие действия.
Откройте вкладку **License**.
2. Нажмите кнопку **Update license**.
3. Однократно зарегистрируйтесь на портале ПО, указав адрес электронной почты и пароль.
↳ Лицензия будет возобновлена.

8.4.2 Обновление

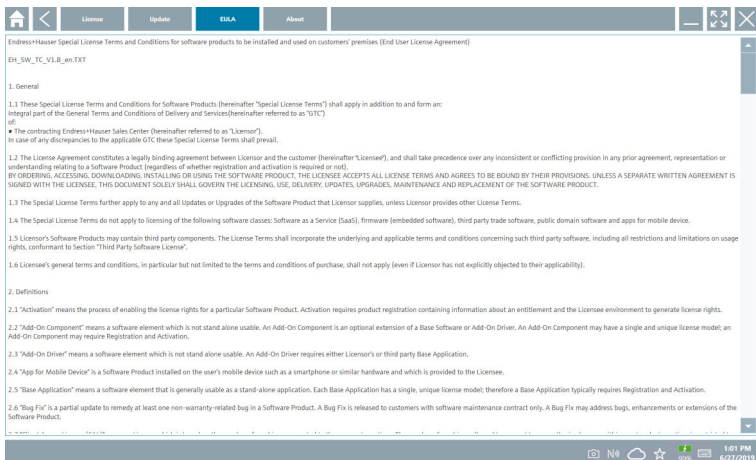
- Откройте вкладку **Update**.
↳ Откроется окно с обновлениями.



8.4.3 EULA

▶ Откройте вкладку **EULA**.

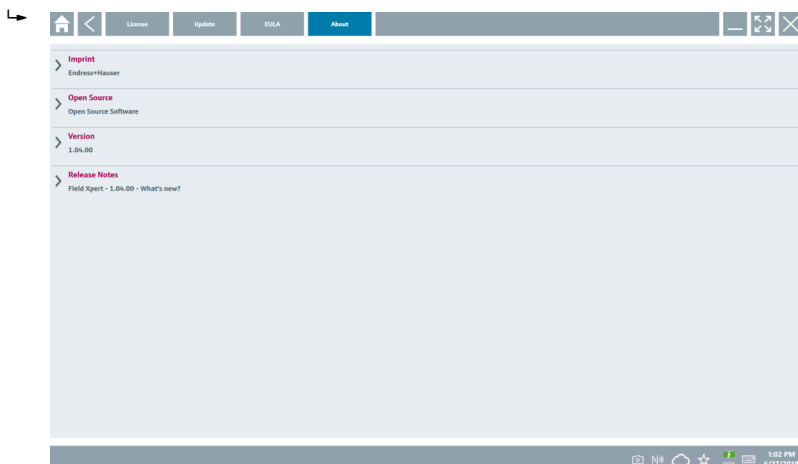
- ↳ Откроется окно с Положениями и лицензионными условиями компании Endress+Hauser.



8.4.4 Информация

Эта вкладка содержит информацию об установленном ПО, разработчике и исходном тексте.

1. Откройте вкладку **About**.



Откроется полный обзор информации.

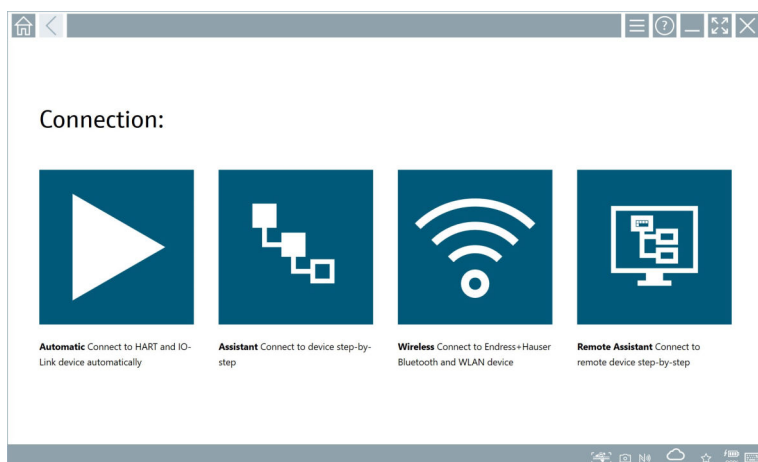
2. Выберите значок для просмотра информации.

8.5 Fieldgate PAM SFG600 HART через PROFINET

Fieldgate PAM SFG600 – административный шлюз управления конфигурацией приборов, поддерживающий приборы, работающие по протоколу HART, через сети PROFINET. Приборы с протоколом HART должны иметь свою уникальную метку (TAG). Кроме того, приборы должны работать вместе с контроллером PROFINET и управляться через интерфейсный модуль Siemens ET200SP IM 155-6PN HF с четырьмя 2-проводными аналоговыми модулями HART с функционалом HART.



Подробные сведения о Fieldgate PAM SFG600 см. в кратком руководстве по эксплуатации

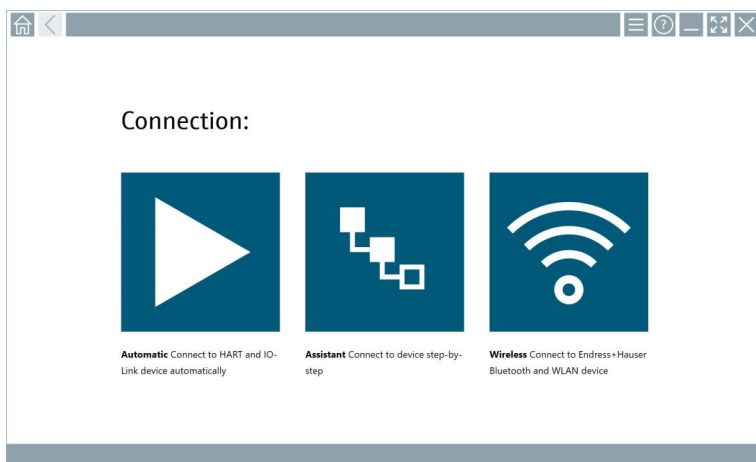


Выберите значок

→ Открывается обзор **Communication server**.

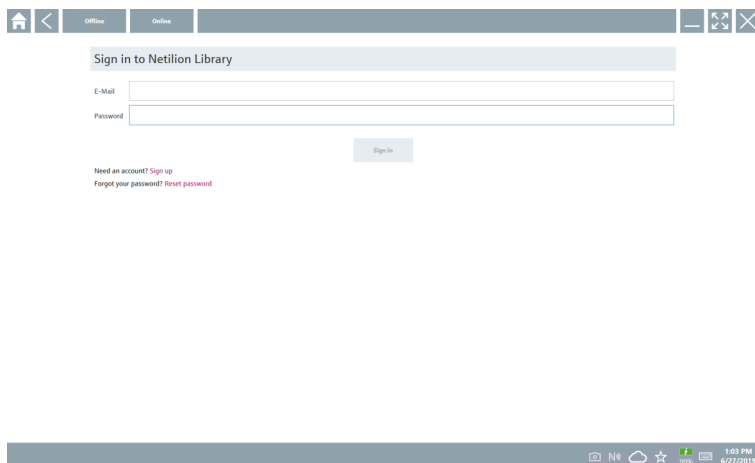
8.6 Автоматическое обновление DTM

1.



Выберите значок ☁ в строке состояния.

➤ Открывается диалоговое окно "Sign in to Netilion Library".



2. Нажмите кнопку **Sign in**.

3. Выберите подписку (Basic/Plus/Premium).

4. Войдите в систему Netilion, указав свои реквизиты для входа.

➤ Планшет выполняет поиск файлов DTM в фоновом режиме и загружает их.

5. Подтвердите загрузку.

➤ Установка начинается.

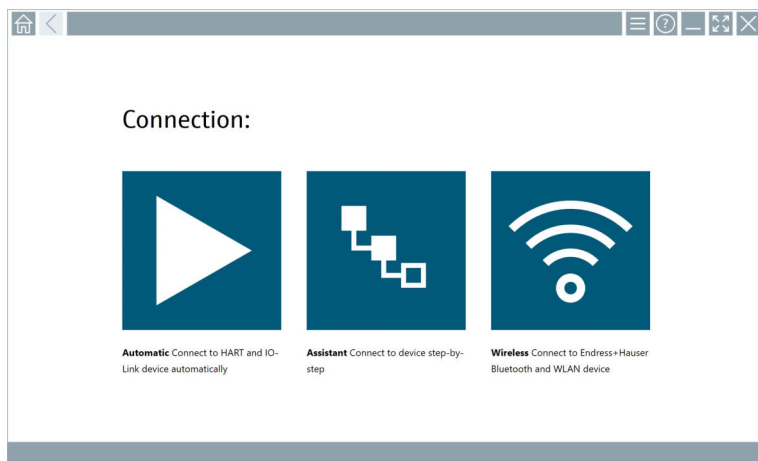
8.7 Библиотека Netilion

8.7.1 Выгрузка отчета прибора в библиотеку Netilion



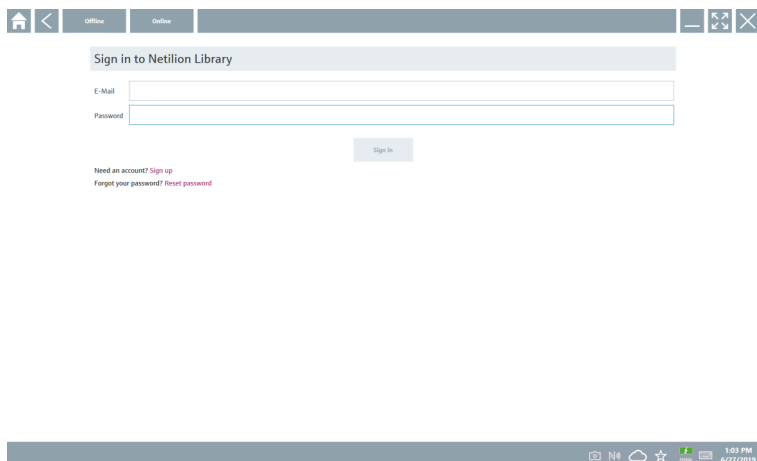
Эта функция доступна для приборов с интерфейсами HART, PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus и IO-Link, а также через сервисный интерфейс Endress+Hauser (CDI).

1.



Выберите значок  в строке состояния.

→ Открывается диалоговое окно "Sign in to Netilion Library".




2. Нажмите кнопку **Sign in**.


3. Выберите подписку (Basic/Plus/Premium).

4. Подключите прибор и откройте DTM.
 - ↳ Прибор автоматически сохранен в библиотеке Netilion.
5. Нажмите кнопку "Save device report".
 - ↳ Отчет прибора добавлен к информации о приборе в библиотеке Netilion.


8.7.2 Выгрузка фотографии в библиотеку Netilion

1. Установите соединение с прибором и откройте каталог DTM.
Выберите значок .
 - ↳ Откроется окно камеры.
2. Создайте фотографию прибора.
 - ↳ Открывается диалоговое окно "New image found".
3. Нажмите кнопку **Yes**.
 - ↳ Фотография будет выгружена в библиотеку Netilion, в существующий актив.


Выгрузка фотографии из системы Camera Roll

1. Установите соединение с прибором и откройте каталог DTM.
Выберите значок .
 - ↳ Откроется диалоговое окно.
2. Выберите тип файла.
3. Выберите фотографию в каталоге на приборе Field Xpert.
4. Нажмите кнопку **Yes**.
 - ↳ Фотография будет выгружена в библиотеку Netilion, в существующий актив.

8.7.3 Выгрузка файла PDF в библиотеку Netilion

1. Установите соединение с прибором и откройте каталог DTM.
Выберите значок .
 - ↳ Откроется диалоговое окно.
2. Выберите тип файла.
3. Выберите файл PDF в каталоге на приборе Field Xpert.
4. Нажмите кнопку **Yes**.
 - ↳ Файл PDF будет выгружен в библиотеку Netilion, в существующий актив.

8.7.4 Выгрузка записей данных параметров в библиотеку Netilion

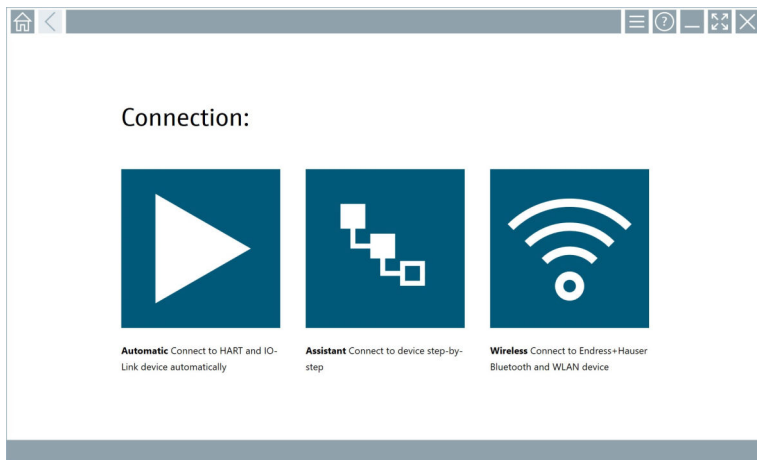
1. Выберите значок  в строке состояния и войдите в систему.
2. Подключите прибор и откройте DTM.
3. В меню **Program functions** выберите пункт **Save device data**.
 - ↳ Запись данных параметров будет выгружена в библиотеку Netilion, в существующий актив.

8.7.5 Кэш автономного режима



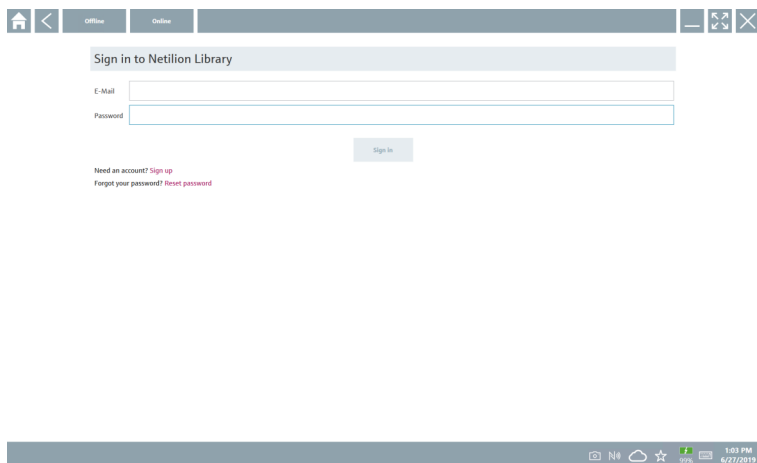
Отсканированные приборы, новые фотографии, отчеты приборов в формате PDF и записи параметров автоматически сохраняются в автономном кэше. Эти данные автоматически выгружаются после установления нового интернет-соединения.

1.



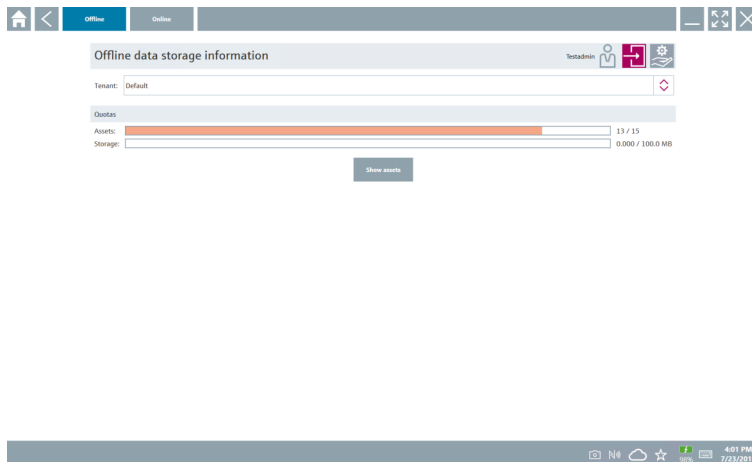
Выберите значок  в строке состояния.

→ Открывается диалоговое окно "Sign in to Netilion Library".



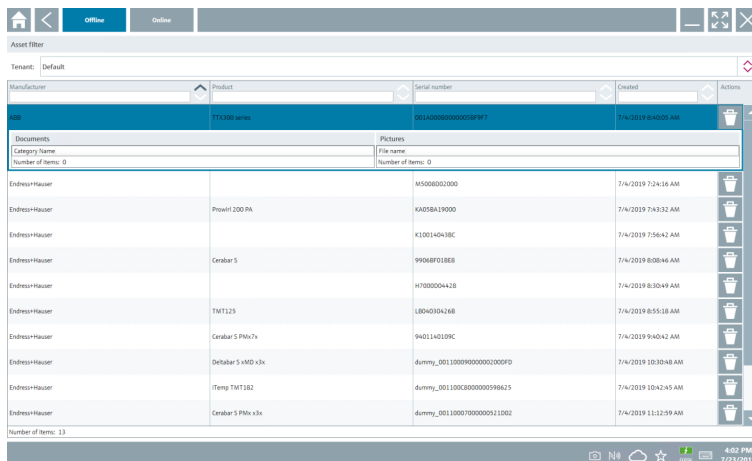
2. Откройте вкладку **Offline**.

↳ Открывается диалоговое окно "Offline data storage information".



3. Нажмите кнопку **Show assets**.

↳ Отображается обзор всего оборудования и документов.



4. Выберите значок , чтобы удалить активы и документы.


5. Откройте вкладку **Online** и войдите в систему.

6. Нажмите кнопку **Upload asset data**.

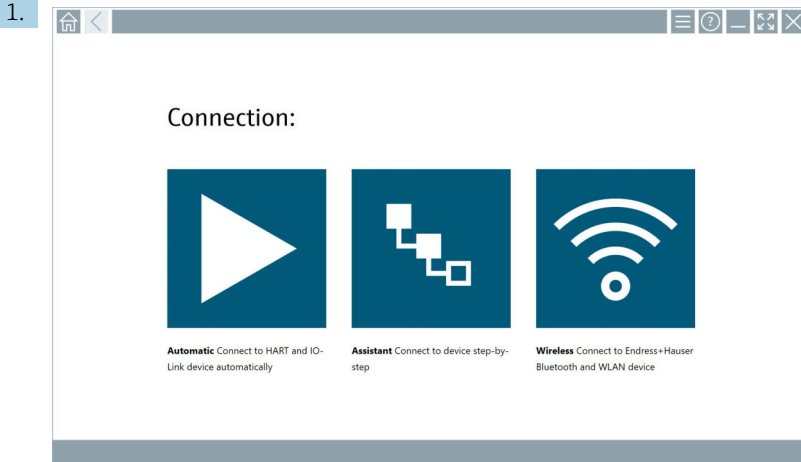
↳ Открывается диалоговое окно со всеми данными для выгрузки.

7. Нажмите кнопку **Upload**.

8.7.6 Ссылка на библиотеку Netilion

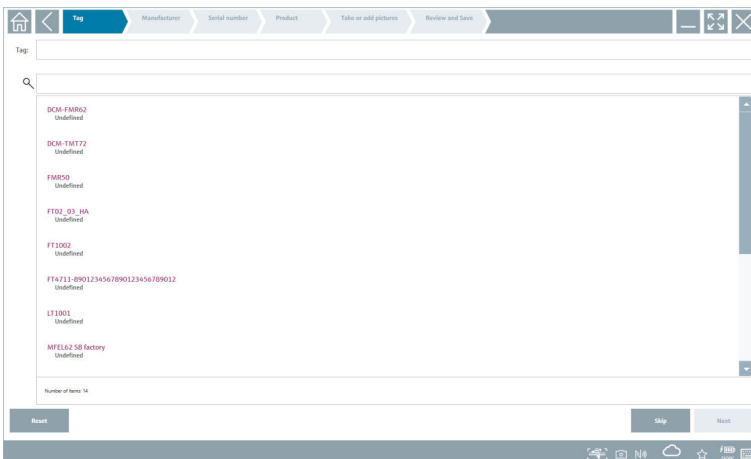
1. Выберите значок  в строке состояния.
↳ Открывается диалоговое окно библиотеки Netilion.
2. Войдите в систему библиотеки Netilion.

8.8 Приложение Scanner




Нажмите значок  в строке состояния.

- ↳ Запускается программа-мастер создания учетной записи устройства в библиотеке Netilion.

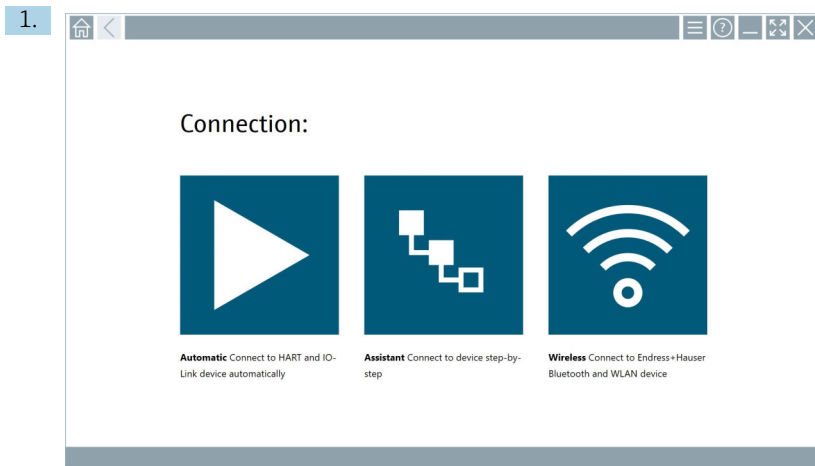



2. Следуя инструкциям программы-мастера, укажите или выберите данные в пошаговом режиме.

3. Нажмите кнопку **Save**.
 ↳ Учетная запись прибора будет сохранена в библиотеке Netilion.
4. После завершения всех этапов работы программа-мастер автоматически запускается снова, чтобы можно было зарегистрировать другой прибор.

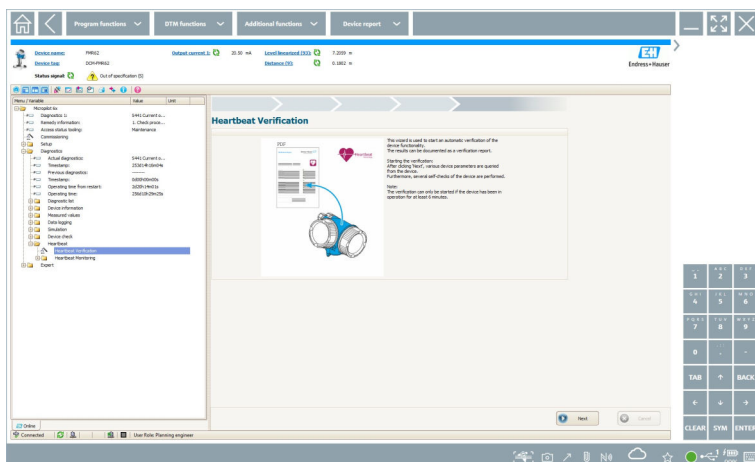
 Приложение Scanner работает также в автономном режиме. Данные, которые уже сохранены в библиотеке Netilion, недоступны в автономном режиме.

8.9 Выгрузка отчета функции Heartbeat Verification в библиотеку Netilion



Нажмите значок .

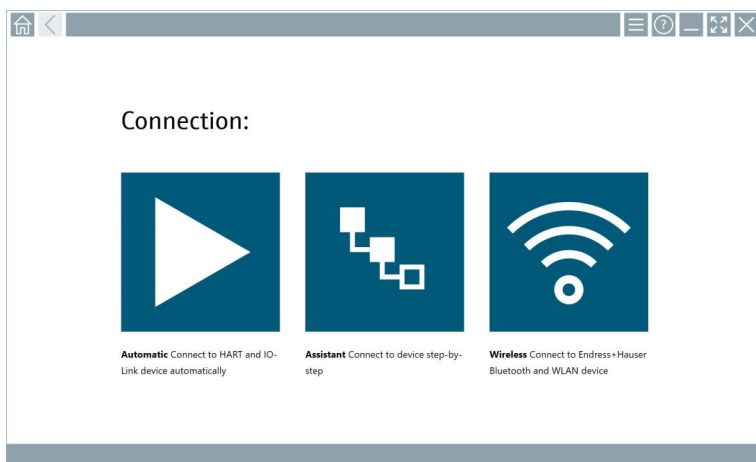
↳ Устанавливается соединение с соответствующим прибором.



2. Запустите программу-мастер Heartbeat.
3. Следуя указаниям мастера Heartbeat, запустите функцию Heartbeat Verification.
4. После окончания работы функции Heartbeat Verification сохраните результат в формате PDF.
 - ↳ Откроется диалоговое окно, в котором можно будет выбрать место сохранения PDF-файла.
5. Выберите место для сохранения и нажмите кнопку **Save**.
 - ↳ Откроется диалоговое окно для сохранения данных в библиотеке Netilion.
6. Нажмите кнопку **Yes**.
 - ↳ Откроется диалоговое окно для выбора типа документа.
7. Выберите вариант Heartbeat Verification Report и нажмите кнопку **Yes**.
 - ↳ Отчет о работе функции Heartbeat Verification будет выгружен в библиотеку Netilion для существующего оборудования.

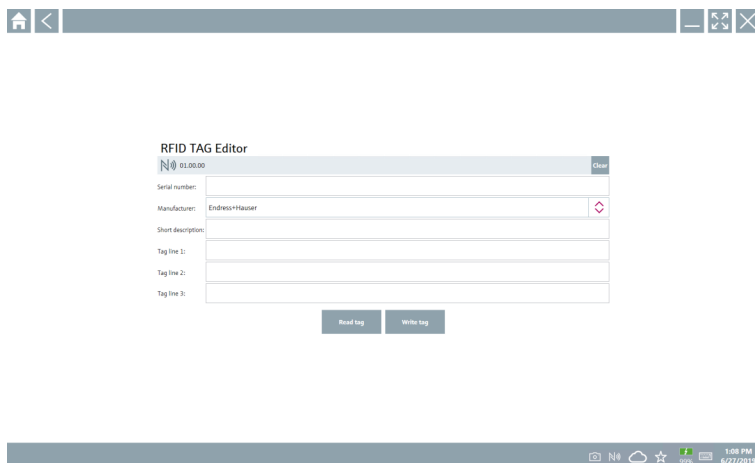
8.10 RFID

1.



Выберите значок  в строке состояния.

➤ Открывается диалоговое окно "RFID TAG Editor".



2. Подсоединитесь к сканеру RFID-меток.
3. Нажмите кнопку **Read tag**.
4. Поместите RFID-метку на сканер и нажмите кнопку **Device Viewer**.
 - Программа Device Viewer откроется в браузере Internet Explorer.
5. Измените обозначение или серийный номер и нажмите кнопку **Write tag**.
 - RFID-метка изменена.

9 Техническое обслуживание



Сведения о техническом обслуживании приведены в кратком руководстве по эксплуатации, которое составлено изготовителем. www.bartec.de

9.1 Аккумулятор

При использовании аккумулятора учитывайте следующие обстоятельства.

- Заряжайте и разряжайте аккумулятор при комнатной температуре.
- Срок службы аккумулятора зависит от нескольких факторов, перечисленных ниже.
 - Количество циклов зарядки и разрядки
 - Условия окружающей среды
 - Состояние зарядки при хранении
 - Нагрузка на аккумулятор
- Преимущественное использование аккумулятора негативно влияет на рабочие характеристики устройства.
- Аккумулятор может быть разряжен вне устройства.



Ухудшение рабочих характеристик может возрастать с увеличением срока службы аккумулятора в результате стресса, к которому приводит ежедневная зарядка и разрядка.

Литий-ионные аккумуляторы обычно заменяют после 300–500 циклов зарядки (полных циклов зарядки/разрядки) или после того как емкость аккумулятора достигает уровня от 70 до 80 %.

Фактическое количество циклов зависит от характера использования, температуры, срока службы и других факторов.



Во избежание необратимого сокращения емкости аккумуляторов вследствие саморазряда аккумулятор ни в коем случае не следует разряжать до уровня ниже 5 %.

⚠ ОСТОРОЖНО

Допущение падения, раздавливание и любое другое ненадлежащее обращение с аккумулятором

может привести к возгоранию или химическим ожогам.

- Используйте аккумулятор должным образом.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Запрещено заряжать аккумулятор при слишком низкой или слишком высокой температуре.

Соблюдение этого требования предотвратит повреждение аккумулятора.

- Заряжайте аккумулятор только при температуре около 20 °C (68 °F).

⚠ ВНИМАНИЕ

Повреждение или утечка из аккумулятора

может привести к травме.

- При обращении с аккумулятором следует быть очень осторожным.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если аккумулятор перегрелся или ощущается запах гари в процессе зарядки, немедленно покиньте место зарядки.

- ▶ Немедленно оповестите персонал службы безопасности.

При использовании аккумулятора обратите внимание на следующие обстоятельства.

- Замените аккумулятор, если время автономной работы сокращается.
- Не кладите какие бы то ни было предметы или материалы на аккумулятор.
- Держите аккумулятор вдали от токопроводящих и огнеопасных материалов.
- Держите аккумулятор вне зоны досягаемости детей.
- Используйте только оригинальные аккумуляторы.
- Заряжайте аккумулятор только в оригинальных устройствах или в оригинальных зарядных станциях.
- Берегите аккумулятор от воздействия воды.
- Не сжигайте аккумулятор.
- Не допускайте воздействия на аккумулятор температуры ниже 0 °C (32 °F) или выше 46 °C (115 °F).



При воздействии на аккумулятор экстремальной температуры емкость аккумулятора на уровне 100 % не может быть обеспечена. Емкость может быть восстановлена, если температура аккумулятора вернется к диапазону температуры приблизительно 20 °C (68 °F).

- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Заряжайте аккумулятор в таком месте, температура в котором составляет около 20 °C (68 °F).
- Не помещайте аккумулятор в микроволновую печь.
- Не разбирайте аккумулятор и не прикасайтесь к нему острыми предметами.
- Не используйте острые предметы для извлечения аккумулятора из устройства.



Аккумуляторы сертифицированы для использования во взрывоопасных зонах в сочетании с устройством. Использование аккумуляторов, не указанных в сертификате, аннулирует сертификат взрывозащиты.



Экономия энергии аккумулятора

- Обновление Windows 10 Creators
 - продлевает срок службы аккумулятора;
 - предотвращает саморазряд аккумулятора.
- Выключите беспроводные модули, которые не используются.
- Проверьте и оптимизируйте настройки беспроводных устройств.
- Уменьшите яркость дисплея.
- Выключите все модули, которые не используются в сервисной программе, например модуль GPS, сканер или камеру.
- Выключите заставку.
- Составьте план электропитания в соответствии с рекомендациями Microsoft.
- Выполните настройку параметров электропитания согласно рекомендациям Microsoft.
- Выполните настройку параметров спящего режима согласно рекомендациям Microsoft.

9.1.1 Замена аккумулятора

**ОПАСНО**

Неправильная замена аккумулятора

может привести к взрыву.

- Всегда заменяйте аккумулятор на тот, который аналогичен или идентичен рекомендованному изготовителем.

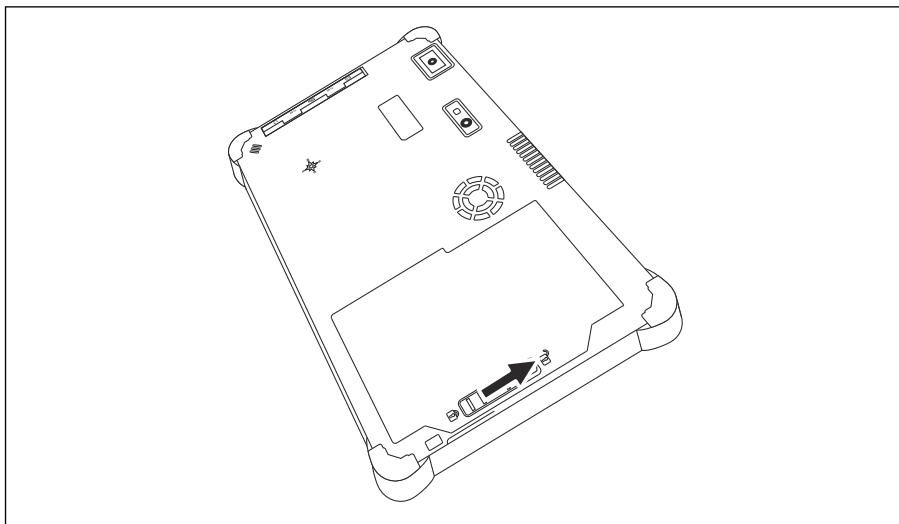


Емкость аккумулятора с течением времени постепенно снижается, это зависит от того, как аккумулятор использовался. Интервал замены аккумулятора: от 18 до 24 месяцев.

Утилизируйте отработанные аккумуляторы в соответствии с инструкциями изготовителя.

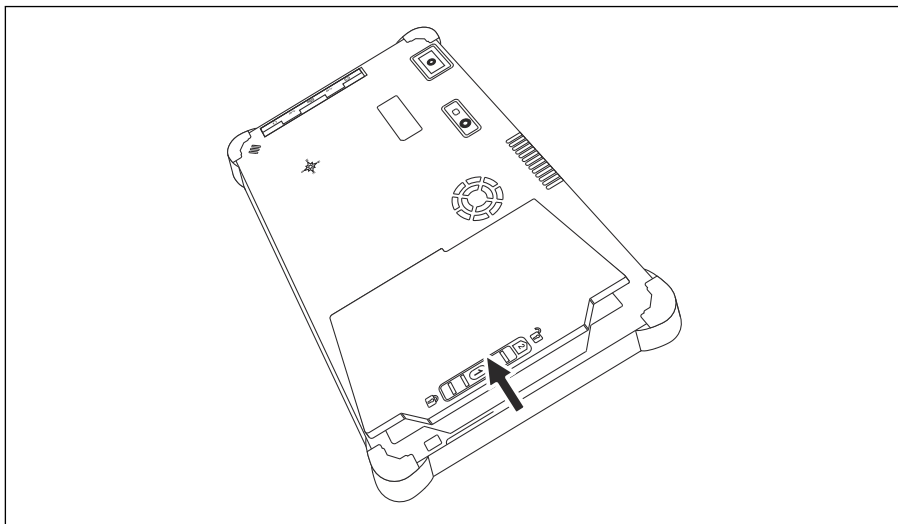
Извлечение аккумулятора

1.



Сдвиньте фиксатор аккумулятора в разблокированное положение.

2.



Откройте аккумуляторный отсек и извлеките аккумулятор.



Для получения информации, о том как вставлять аккумулятор, см.

10 Ремонт

10.1 Общая информация

УВЕДОМЛЕНИЕ

Никогда не разбирайте и не ремонтируйте планшет самостоятельно, так как это приведет к аннулированию действия гарантии.

- ▶ Если требуется ремонт, всегда обращайтесь в офис продаж Endress+Hauser: www.addresses.endress.com.

10.2 Запасные части

Аксессуары, выпускаемые в настоящее время для изделия, можно выбрать в конфигураторе выбранного продукта по адресу www.endress.com.

1. Выберите изделие с помощью фильтров и поля поиска.
2. Откройте страницу изделия.
3. Выберите раздел «Запчасти / Аксессуары».

10.3 Возврат

Требования, предъявляемые к безопасному возврату прибора, могут варьироваться в зависимости от типа прибора и национального законодательства.

1. Информация приведена на веб-странице:
<http://www.endress.com/support/return-material>
↳ Выберите регион.
2. Прибор необходимо вернуть поставщику, если требуется ремонт или заводская калибровка, а также при заказе или доставке ошибочного прибора.

10.4 Утилизация



Если этого требует Директива 2012/19 ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE), изделия маркируются указанным символом, с тем чтобы свести к минимуму возможность утилизации WEEE как несортированных коммунальных отходов. Не утилизируйте изделия с такой маркировкой как несортированные коммунальные отходы. Вместо этого верните их изготовителю для утилизации в соответствии с действующими правилами.

10.4.1 Утилизация аккумулятора

Данное изделие содержит литий-ионный или никель-металл-гидридный аккумулятор. Эти аккумуляторы должны утилизироваться в соответствии с нормативными требованиями. Для получения информации о правилах утилизации и переработки, действующих в стране эксплуатации изделия, обращайтесь в местные природоохранные государственные организации.

11 Аксессуары

Аксессуары, предназначенные для изделия, можно выбрать на веб-сайте www.endress.com.

1. Выберите изделие с помощью фильтров и поля поиска.
2. Откройте страницу изделия.
3. Выберите раздел «Запчасти / Аксессуары».

12 Технические характеристики



Подробные сведения см. в разделе «Технические характеристики» документа «Техническое описание» →  7

13 Приложение

13.1 Защита мобильных устройств

В наши дни мобильные технологии являются важной частью современных коммерческих предприятий, поскольку все больше и больше данных хранится на мобильных устройствах. Кроме того, эти устройства теперь так же мощны, как и обычные компьютеры. Эти мобильные устройства часто выносятся за пределы офисов, поэтому они нуждаются в более совершенной защите, чем настольные устройства. Ниже приведены четыре простых рекомендации, которые помогут защитить мобильные устройства и информацию, которую они содержат.



Включение парольной защиты

Используйте достаточно сложный пароль или PIN-код.



Установка обновлений безопасности

Все изготовители выпускают регулярные обновления безопасности для защиты устройств. Это быстрый, простой и бесплатный процесс. Убедитесь в том, что настроена автоматическая установка обновлений. Если изготовитель не планирует больше выпускать обновления для устройства, то устройство необходимо заменить на устройство актуальной версии.



Установка обновлений прикладного ПО и операционной системы

Регулярно обновляйте все установленные приложения и операционную систему с помощью исправлений, выпускаемых разработчиками программного обеспечения. Эти обновления не только добавляют новые функции, но и устраняют все уязвимости в системе безопасности, которые были обнаружены. Функция обновления программного обеспечения Endress+Hauser обеспечивает автоматическое уведомление о наличии обновлений. Для этого понадобится доступ к Интернету. Персонал должен знать сроки выпуска обновлений, порядок их установки и устанавливать обновления при первой возможности.



Не подключайтесь к неизвестным точкам доступа WLAN

Самая простая мера предосторожности – ни в коем случае не подключаться к Интернету через неизвестные точки доступа, а вместо этого использовать сеть мобильной связи 3G или 4G. Посредством виртуальных частных сетей (VPN) данные шифруются перед передачей через Интернет.



71596281

www.addresses.endress.com
